

世界が大きく変わる予感と不安。 僕はどこへ？ どこへ歩き出せばいい？

71st Internationale
Filmfestspiele
Berlin
Competition

第71回
ベルリン国際映画祭
コンペティション部門出品

ドイツ映画賞最多10部門ノミネート・主要3部門受賞!
ドイツ映画批評家協会賞主要8部門ノミネート!

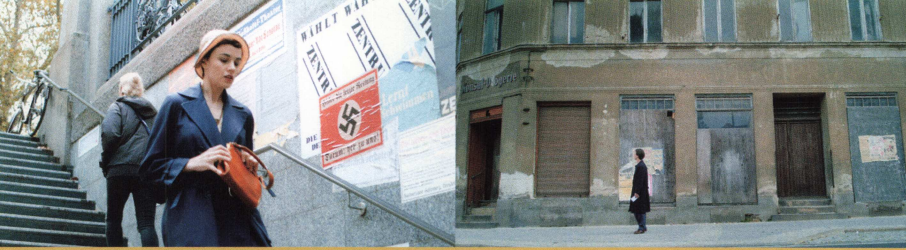


さよなら、ベルリン またはファビアンを選択について

1931年、狂躁と頹廢のベルリン。ひたひたとナチズムの足音が聞こえてくる。どこか現代にも重なる時代、作家を志してベルリンにやってきたファビアンはどこへ行くべきか悪い、立ち尽す。コルネリアとの恋。ただ一人の「親友」ラプーデの破滅。コルネリアは女優を目指しファビアンの元を離れるが……。

E・ケストナー原作、トム・シリング主演、本邦初公開ドミニク・グラフ監督作！

原作は「飛ぶ教室」などで知られる児童文学の大家エーリヒ・ケストナー、唯一の大人向け長編小説にして最高傑作の「ファビアン あるモラリストの物語」である。刺激的にカリカチュアされた映像のカラーージュなどを縦横無尽に駆使して原作小説を映画化したのは本邦初公開の監督ドミニク・グラフ。『ある画家の数奇な運命』でも共演したドイツ映画界のトップスター、トム・シリングとザスキア・ローゼンダールが主演している。ベルリン国際映画祭で絶賛され、ドイツ映画賞で最多10部門のノミネートに輝いた。



不況とナチス台頭の時代が現代に通じるなどと、前世紀に予測した人がいるだろうか。皮肉と叙情の作家ケストナーの傑作が、さわやかにそして痛切によりみができる。悪い時代にもかく若者に共感した。

池田香代子 ドイツ文学翻訳家

ナチスが政権を握るまであと2年という時代をリアルタイムで描いたケストナーの風刺と、現代が交錯する。窮乏の中でお困っている人に手を差し伸べたファビアンを通じて見える、人間の悲喜劇。

深緑野分 小説家(「ベルリンは晴れているか」)

戦争とナチスの影。混沌とした時代が、現代の断片を含む時間のモザイクとして圧倒的に描かれる。自画像を探す人をのみ込む世界は、流れの急な川となり、私達のもとまで迫ってくるのではないか。

石沢麻依 小説家(「貝に続く場所にて」)

この映画の主人公―ファビアン―は、爆撃も虐殺も玉砕もない、ただその前触れとしての、予兆としての不穏な日常の中で溺れている。この息苦しさは、しかし私たちの日常と無縁ではない。

砂川文次 作家(「ブラックボックス」)

戦前ワイマール文化の「ナチスの暴力性に迫害され、潰えてゆく」面だけでなく、その腐敗臭もほどよく描かれて「だから人々はナチスを選んでしまった」理由も垣間見られる、何気にも深い怖さを湛える作品。

マライ・メントライン 独・和翻訳家/TVプロデューサー

泥濘から抜け出すには、まず泥濘で身を汚さなければならない……ケストナーが描いたワイマール末期のベルリン。「泳ぐことを学ばなかった」ファビアン、彼はひとつの普遍的な生に他ならない。

長澤 均 ファッション史家/「倒錯の都市ベルリン」著者

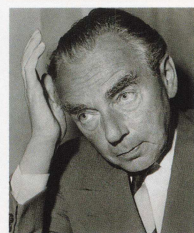
描かれるのは、戦争に向かう時代と、はかない現実と、かなわぬ理想。それなのになぜだろう、あてどなくさまようファビアンの人生が、こんなにも豊かで、美しく、崇高なものに感じられるのは、

門間雄介 ライター/編集者

(敬称略・順不同)



AUTHOR & NOVEL



原作者

エーリヒ・ケストナー Erich Kästner

1899年2月23日生 - 1974年7月29日没。

「飛ぶ教室」「エーミールと探偵たち」「点子ちゃんとアントン」など児童文学作家として知られるケストナー。映画の原作「ファビアン」は大人のための唯一の長編小説で最高傑作と言われている。自由主義・民主主義を擁護し、ファシズムを非難していたケストナーは執筆禁止となり、「ファビアン」はナチスによって焚書にされた。

■原作

「ファビアン あるモラリストの物語」
丘沢静也 訳 (みすず書房)



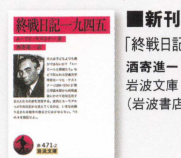
公開記念トークが決定!

@ Bunkamura ル・シネマ
6月11日(Sat) 初回上映後

※詳細な上映スケジュールは決定次第ご案内いたします。

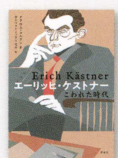
マライ・メントラインさん
Marei Mentlein

独・和翻訳家/TVプロデューサー。2度の留学を経て日本との「縁」を深め、2008年より日本在住。通訳・翻訳・ドイツ放送局のプロデューサーにウェブでの情報発信と多方面に活躍。NHK 語学番組『テレビでドイツ語』、テレビ朝日系列『大下容子ワイド! スクランプル』などに出演。



■新刊

「終戦日記一九四五」
酒寄進一 訳
岩波文庫
(岩波書店)



■関連本

「エーリヒ・ケストナー こわれた時代」
クラウス・コルドン 著
カウツェジュラー・文子 訳
(偕成社)

■児童文学の代表作



「飛ぶ教室」
池田香代子 訳
岩波少年文庫
(岩波書店)



「動物会議」
池田香代子 訳
(岩波書店)

さよなら、ベルリン またはファビアンの選択について

監督:ドミニク・グラフ | 出演:トム・シリング(「コーヒーをめぐる冒険」「ピエロがお前を嘲笑う」「ある画家の数奇な運命」)、サスキア・ローゼンダー(「さよなら、アドルフ」「ある画家の数奇な運命」)
原作:エーリヒ・ケストナー著「ファビアン あるモラリストの物語」(みすず書房) | 2021年 | ドイツ | 178分 | スタANDARD | 字幕:吉川美奈子 | 配給:ムヴィオラ (PG-12) (英倫) moviola.jp/fabian

6.10 FRI. ROADSHOW

渋谷・東急百貨店本店ヨコ
Bunkamura ル・シネマ
03-3477-9264 www.bunkamura.co.jp

Bunkamuraル・シネマ初日プレゼント

ドイツ雑貨店ゲムートリヒ提供の「ベルリン」ボールペンを、初日来場者から抽選で各回10名様にプレゼントします。(1名様につき1本をプレゼント。ボールペンの色は選べません。)

*セレクトドイツ雑貨 ゲムートリヒ www.gemuettlich-tokio.com



6/24 東 アップリンク吉祥寺 (Fri) 京 0422-66-5042

6/10 愛 伏見ミリオン座 (Fri) 知 052-212-2437

6/17 大 シネ・リーブル梅田 (Fri) 阪 06-6440-5930

6/17 京 京都シネマ (Fri) 都 075-353-4723

7/15 兵 シネ・リーブル神戸 (Fri) 庫 078-334-2126

6.25(Sat)【沖縄】桜坂劇場 098-860-9555/7.23(Sat)【鹿児島】ガーデンズシネマ 099-222-8746/7.29(Fri)【青森】シネマデイト 0177-22-2068/8.26(Fri)【栃木】小山シネマプロレ 0285-21-3222
9.9(Fri)【栃木】宇都宮ヒカリ座 028-633-4445 以下は近日【北海道】札幌シアターキノ 011-231-9355/【富山】ほとり座 076-422-0821/【神奈川】横浜シネマ・ジャック&ベティ 045-243-9800
【神奈川】川崎市アートセンター 044-955-0107/【群馬】シネマテークたかさき 027-325-1744/【広島】サロンシネマ 082-962-7772/【山口】山口情報芸術センター 083-901-2222
【福岡】KBCシネマ 092-751-4268/【佐賀】シアター・シエマ 0952-27-5116/【熊本】Denkikan 096-352-2121/【宮崎】宮崎キネマ館 0985-28-1162/【大分】シネマ5 097-536-4512
その他地域の劇場情報は公式HPにて。上映時間等は直接劇場までお問い合わせください。